



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
15 September 2016  
Russian  
Original: English and Russian  
only

---

### Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Группа экспертов по единому железнодорожному праву

Четырнадцатая сессия

Женева, 5–7 октября 2016 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Контроль результатов экспериментальных испытаний

#### Анкета по проверке на практике

Записка секретариата<sup>1</sup>

### I. Предварительные замечания

#### A. Основание для проверки на практике

В продолжение Совместной декларации министров по единому железнодорожному праву (23 февраля 2013 г., Женева) Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН призвал в своей резолюции от 26 февраля 2016 г. железнодорожные компании и их международные организации проверять новые правовые положения на практике, когда это только представляется возможным.

#### B. Цели ЕЖП

При помощи ЕЖП планируется достижение следующих целей:

а) Заинтересованным железнодорожным компаниям и их клиентам предоставляется возможность применять для выбранных ими международных (в частности, евро-азиатских) перевозок грузов железнодорожным транспортом только один международный правовой режим на основе выраженного обоюдного согласия сторон (opt-in).

---

<sup>1</sup> Настоящий документ публикуется без официального редактирования.

б) При помощи ЕЖП возможно заключение только одного, действительного для всего сообщения транспортного договора для международных перевозок грузов железнодорожным транспортом, – без перееотправки на границе ЦИМ и СМГС – который подчиняется лишь одному правовому режиму.

с) ЕЖП унифицирует положения, которые на сегодняшний день по-разному регулируются в ЦИМ и СМГС (или в действующих национальных законодательствах); это касается, в частности:

- заключения и выполнения транспортного договора
- использования накладных,
- ответственности перевозчика и отправителя,
- предъявления исков,

взаимоотношений между участвующими перевозчиками.

д) За счет унификации применяемых норм предполагается достижение следующих преимуществ:

- упрощение системы правовых норм, отказ от второстепенных положений (например, касающихся объявления ценности груза или указания специального интереса в доставке груза),
- упрощение оформления отправки и документации транспортного договора,
- сокращение и ускорение административных процессов для международных перевозок грузов железнодорожным транспортом,
- усиление договорной свободы сторон при обеспечении гарантии единых минимальных стандартов, в частности, обеспечение единой минимальной ответственности перевозчика на протяжении всей перевозки,
- повышение конкурентоспособности международных перевозок грузов железнодорожным транспортом по отношению к другим видам транспорта, которые с давних пор обладают единым международным правом, действующим во всем мире.

## **С. Осуществление пробных перевозок для проверки ЕЖП (проверки на практике)**

а) Исходная правовая ситуация

В качестве пробных перевозок могут выбираться существующие или новые сообщения. Подходящими являются, в частности, существующие перевозки, осуществляющиеся периодически и имеющие большой объем перевозимых грузов. Сообщения выбираются участвующими в них железнодорожными компаниями по возможности при участии их клиентов.

Поскольку ЕЖП не вступило в силу, для пробных перевозок продолжают действовать также ЦИМ и СМГС, если речь о перевозках с перееотправкой согласно ст. 28 ЦИМ / 40 СМГС. Для немногих перевозок, которые осуществляются только с одним, действительным для всего сообщения транспортным договором уже сегодня (без перееотправки на границе между

ЦИМ и СМГС), по-прежнему применяется действующее национальное законодательство соответствующих стран.

б) Осуществление пробных перевозок

Вариант 1: Поскольку ЕЖП не вступило в силу, то выбранные железнодорожными компаниями пробные перевозки и заключенные для них транспортные договора необходимо проверить гипотетически на предмет того, что было бы действительным, если ЕЖП уже вступило бы в силу и было бы выбрано сторонами договора перевозки путем opt-in (согласие на какие-либо подразумевающиеся действия) в качестве надлежащего к применению правового режима.

Вариант 2: Для отдельных пробных перевозок ЕЖП может действительно применяться, если выполнены следующие условия:

- в отдельных государствах, железнодорожные компании которых участвуют в пробных перевозках, железнодорожные компании наделяются полномочиями со стороны правительств применять ЕЖП для определенных пробных перевозок, в качестве замещающего СМГС, ЦИМ или национальное законодательство права и
- в других государствах, в которых такие полномочия не могут быть предоставлены, железнодорожные компании договариваются между собой и с клиентами применять ЕЖП в качестве Общих условий перевозки (General Terms and Conditions) для определенных пробных перевозок и разрешать все возникающие при осуществлении пробных перевозок вопросы и проблемы с применением ЕЖП, не ссылаясь на ЦИМ, СМГС или национальное законодательство.

Если выбирается вариант 2, то перевозка от начала до конца действительно осуществляется на единой основе ЕЖП.

В дальнейшем рассматривается вариант 1, поскольку он может осуществляться сразу, без формального разрешения со стороны правительств и – если это будет сочтено целесообразным – сначала и без участия клиентов. То есть, в этом случае проводится гипотетическая проверка выбранной перевозки и заключенного в этой связи договора на предмет того, что будет являться действительным в отношении отдельных тем при действительном использовании ЕЖП и насколько результаты, полученные в связи с применением ЕЖП, отличаются от результатов в случае применения ЦИМ, СМГС или национального законодательства.

Для облегчения проведения данной проверки на практике была разработана нижеследующая анкета для опроса, которая позволяет участникам проанализировать конкретный транспортный договор при помощи определенных вопросов в Части 2 и сделать вывод о том, возникнут ли правовые изменения – и если да, то какие – для договорных отношений и для осуществления перевозки, если ЕЖП будет действовать вместо ЦИМ, СМГС или национального законодательства.

Поскольку большинство подходящих для проведения анализа перевозок, исходя из прежнего опыта, проходили без проблем, в частности, без случаев возникновения ущерба, то на этапе проверки на практике необходимо задать вопрос, что произошло бы согласно ЕЖП в соответствии с или вопреки ЦИМ, СМГС или национальному законодательству при возникновении определенного события. В этой связи задаются определенные вопросы в Части 3 анкеты.

В Части 4 анкеты запрашивается подведение итогов по результатам гипотетического применения ЕЖП для перевозки, а в Части 5 - ответ на вопрос, выполнило ли ЕЖП позитивные ожидания в связи с этим новым правовым инструментом (см. выше I.2).

Для проведения проверок на практике требуется сравнение ЕЖП с ЦИМ и СМГС. Чтобы облегчить эту работу, к анкете приложено краткое разъяснение положений ЕЖП, в котором проводятся параллели с нормами ЦИМ и СМГС.

## **II. Анкета для опроса**

Анкета для опроса призвана помочь договаривающимся сторонам провести анализ отдельных пробных перевозок на предмет того, какое влияние оказало бы на них применение ЕЖП.

По своему усмотрению стороны могут задавать и другие вопросы.

### **A. Сведения о пробной перевозке**

- Прежде чем проводить анализ правовой стороны, необходимо описать пробную перевозку:
- Место отправления и назначения перевозки?
- Какие грузы перевозятся?
- Какие железнодорожные компании участвуют в перевозке? (факультативно: какие отправители и получатели?)
- Идет ли речь о перевозке железнодорожным транспортом, включая доставку грузов к и от станции автомобильным транспортом? (например, перевозка контейнера к перевалочному терминалу и от него)
- Идет ли речь о перевозке железнодорожным транспортом, включая перевозку по внутренним или морским водным путям? (например, железнодорожно-паромное сообщение)
- Происходит ли переотправка груза? Где?
- Происходит ли перевалка грузов или перестановка вагонов? Где?
- Какая накладная используется? Накладная ЦИМ/СМГС?
- Какие сопроводительные документы, в частности, таможенные документы используются?
- Имеют ли прочие характеристики перевозки значение в правовом отношении?

- Какие особые договоренности заключили стороны в связи с их транспортным договором? (например, относительно оплаты провозных платежей, срока поставки, дополнительных распоряжений об изменении договора, ответственности участников).

## **В. Анализ транспортного договора и осуществление перевозки на основе ЕЖП**

Проверка может проводиться шаг за шагом по отдельным темам путем сопоставления отдельных правовых положений (ЕЖП, с одной стороны, ЦИМ и СМГС, с другой стороны).

а) При этом сначала необходимо задать следующие вопросы: Требуется ли ЕЖП изменений договора или изменений в ходе осуществления перевозки относительно:

- формы и содержания использованной накладной?
- использованных сопроводительных документов, в частности, таможенных документов?
- оплаты провозных платежей и прочих расходов на перевозку?
- упаковки, маркировки и погрузки груза?
- проверки груза перевозчиком?
- определения срока поставки?
- выдачи груза получателю?
- дополнительных прав распоряжения грузом отправителя и получателя?
- препятствий к перевозке и выдаче?
- согласованных сторонами в транспортном договоре договоренностей об ответственности?
- предъявления претензий?
- соглашений, которые участвующие перевозчики заключили между собой о расчетах и регрессивных требованиях?

б) Затем необходимо задать следующий вопрос: Каких преимуществ, упрощения процессов и ускорения осуществления перевозки позволяет достичь ЕЖП по сравнению с ЦИМ и СМГС для рассматриваемой пробной перевозки, если учесть следующие предлагаемые ЕЖП решения:

- создание единого международного правового режима для всего сообщения от места отправления до места назначения,
- сокращение и оптимизация правовых норм,
- отказ от переправки груза во время пути,
- включение доставки грузов к и от станции автомобильным транспортом, а также перевозок по внутренним или морским водным путям,
- единая минимальная ответственность всех участвующих перевозчиков.

### **С. Симуляция событий во время пути**

Рассматриваемые пробные перевозки в прошлом осуществлялись, как правило, без проблем и не было необходимости урегулирования нарушений в ходе перевозки на основе соответствующего действующего правового режима. Чтобы иметь возможность оценить ЕЖП в действии, целесообразно на пробном этапе симулировать особые события и нарушения. Это можно делать, проверяя для ЕЖП, с одной стороны, и для ЦИМ и СМГС, с другой стороны, что будет являться действительным, если, например:

- груз будет перевозиться без накладной,
- сведения отправителя в накладной неполные, и для перевозчика по этой причине возникли расходы,
- груз задерживается на границе, потому что отправитель не приложил к грузу все требуемые сопроводительные документы или перевозчик утерял сопроводительные документы в пути,
- отправитель дает указание, вернуть ему груз, хотя он уже дошел до места назначения,
- во время перевозки возникает препятствие к перевозке и перевозчик не получает от отправителя указаний, что следует делать с грузом в дальнейшем,
- груз выдается получателю с опозданием на два дня,
- ценный груз (например, ноутбуки по цене 200 долларов США за штуку) выдается не полностью или с повреждениями,
- утерянный груз вновь находится два года спустя,
- получатель принимает без возражений внешне поврежденный груз (выданные коробки сильно помяты и порваны).

По своему усмотрению участники могут задавать в рамках проверки на практике дополнительные вопросы и моделировать случаи конфликтных ситуаций.

### **Д. Подведение итогов по результатам проверки на практике**

Необходимо подвести итоги по результатам анализа каждой пробной перевозки и передать их Группе экспертов ЕЭК ООН по единому железнодорожному праву. Перед Группой экспертов стоит задача подытожить результаты пробного этапа, составить по ним отчет, а также разработать рекомендации для Рабочей группы по железнодорожному транспорту ЕЭК ООН (SC.2).

### **Е. Выполняет ли ЕЖП позитивные ожидания, исходя из рассматриваемой пробной перевозки?**

В рамках отчета для Группы экспертов ЕЭК ООН особое значение придается вопросу, выполняет ли ЕЖП позитивные ожидания в отношении унификации правовых норм, упрощения и ускорения процессов, обеспечения единой минимальной ответственности перевозчика и в целом повышения конкурентоспособности (см. выше I.B).